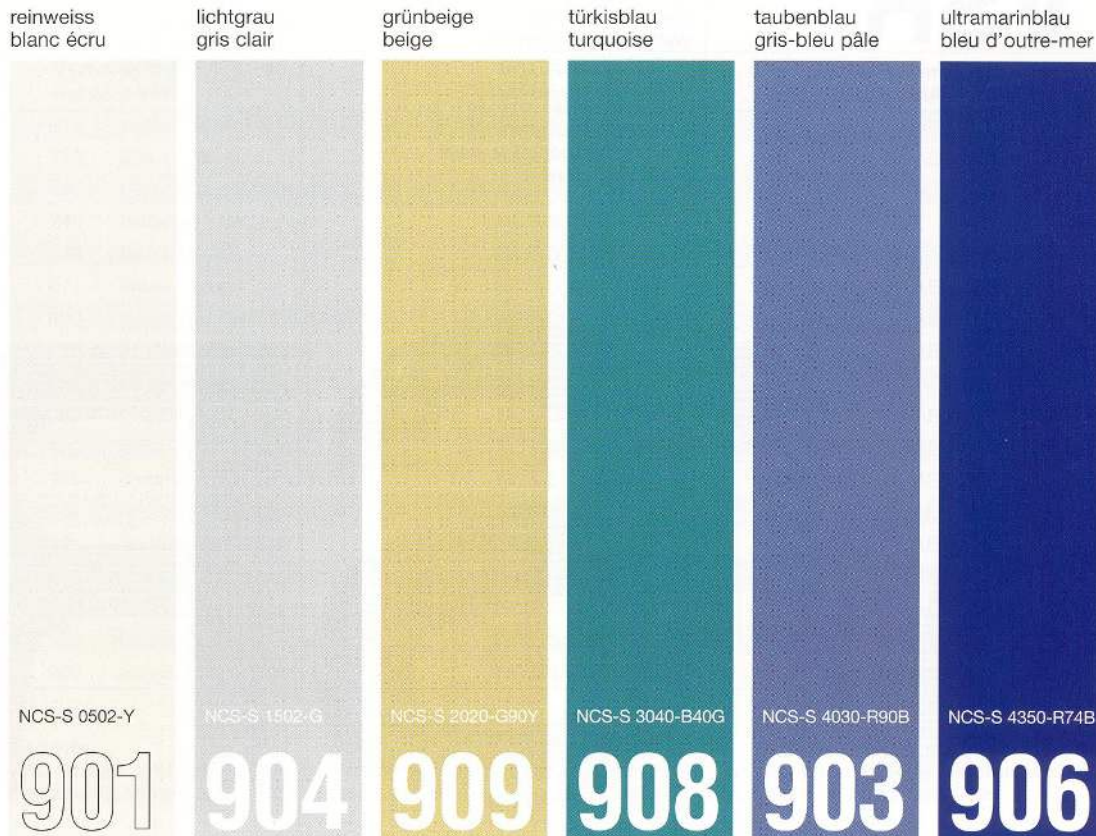


## VSR-Farbkarte Standardfarben

weiss blanc	grau gris	aluminium aluminium	hellbeige beige clair	beige beige	braun brun
NCS-S 0502-B	NCS-S 3000-N		NCS-S 2010-Y30R	NCS-S 4010-Y50R	NCS-S 8010-Y50R
<b>010</b>	<b>130</b>	<b>140</b>	<b>240</b>	<b>110</b>	<b>071</b>

## VSR carte des couleurs Couleurs standard

moosgrün vert mousse	azurblau bleu azur	bronze bronze <sup>1)</sup>	purpurrot rouge purpurin	terracotta terracotta	chromgelb jaune chrome
NCS-S 7020-B90G	NCS-S 5040-B		NCS-S 3560-R	NCS-S 3560-Y80R	NCS-S 1080-Y20R
<b>220</b>	<b>440</b>	<b>780</b>	<b>330</b>	<b>120</b>	<b>720</b>



### Allgemeines

Geringfügige Abweichungen in den Farbnuancen und im Glanzgrad, Liefermöglichkeiten und Änderungen der Farbkollektion bleiben vorbehalten. Geringe Farbschäden, speziell bei dunklen Farben, sind zu tolerieren.

### Standardfarben

Ab Lager Lieferbar.

### Spezialfarben

Nach Angabe oder Muster des Bestellers. Sie bedingen einen Preiszuschlag pro m<sup>2</sup> je Farbe und Produkt sowie

Einen Mehrpreis für Mengen unter dem Minimalquantum.

Die durch die Materialbeschaffung bedingte längere Lieferfrist läuft ab Genehmigung des definitiven Farbmusters.

Für Nachlieferungen und Reparaturen ist die Lagerhaltung der betreffenden Spezialfarbe nicht gewährleistet. Wenn das Bandmaterial erneut beschafft werden muss, sind die Zuschläge für die Extraanfertigung nochmals zu entrichten. Leichte Farbabweichungen zur früheren Lieferung sind zu tolerieren.

**Beachten Sie bitte, dass die Druckfarben annähernd dem Originalton entsprechen und gewisse Abweichungen möglich sind.**

### Dispositions générales

De petites différences de couleur et de brillant, la disponibilité et des modifications de la collection des couleurs restent réservées. Des dégâts insignifiants, tout particulièrement pour couleurs foncées, sont à tolérer.

### Couleurs standard

Livrables du stock.

### Couleurs spéciales

Selon indications ou échantillon du commettant. Ces couleurs nécessitent une plus-value calculée au m<sup>2</sup> par

Couleur et produit ainsi qu'un supplément si la quantité minimale n'est pas atteinte.

Le délai de livraison prolongé par la production du matériel de base court à partir de l'approbation de l'échantillon de couleur.

En cas de commandes ultérieures ou de réparations, la disponibilité de la couleur spéciale en question n'est pas assurée. Si le matériel doit être reproduit, les plus-values et suppléments seront perçus à nouveau. De petites différences de couleur par rapport à la livraison initiale sont à tolérer.

**Prière d'observer que les couleurs d'impression correspondent approximativement à la teinte originale et que quelques écarts sont possibles.**

## VSR-Farbkarte

## VSR carte des couleurs

### Nächstliegende RAL-Farbe / Abweichungen

### La couleur RAL la plus proche / écarts

VSR-Nummer Numéro VSR	NCS-S-Nummer Numéro NCS-S	RAL-Nummer (approximativ) Numéro RAL (approximatif)
010 weiss / blanc	NCS-S 0502-B	9003 $\Delta E = 2,8$
130 grau / gris	NCS-S 3000-N	7038 $\Delta E = 3,7$
140 aluminium / aluminium	-	9006 -
240 hellbeige / beige clair	NCS-S 2010-Y30R	-
110 beige / beige	NCS-S 4010-Y50R	-
071 braun / brun	NCS-S 8010-Y50R	8014 $\Delta E = 2,7$
220 moosgrün / vert mousse	NCS-S 7020-B90G	6005 $\Delta E = 1,0$
440 azurblau / bleu azur	NCS-S 5040-B	5009 $\Delta E = 3,5$
780 <sup>1)</sup> bronze / bronze	-	-
330 purpurrot / rouge purpurin	NCS-S 3560-R	3011 $\Delta E = 2,4$
120 terracotta / terracotta	NCS-S 3560-Y80R	3013 $\Delta E = 2,2$
720 chromgelb / jaune chrome	NCS-S 1080-Y20R	1007 $\Delta E = 2,3$
901 reinweiss / blanc écru	NCS-S 0502-Y	9010 $\Delta E = 0,6$
904 lichtgrau / gris clair	NCS-S 1502-G	7035 $\Delta E = 1,8$
909 grünbeige / beige	NCS-S 2020-G90Y	1000 $\Delta E = 1,9$
908 türkusblau / turquoise	NCS-S 3040-B40G	5018 $\Delta E = 3,0$
903 taubenblau / gris-bleu pâle	NCS-S 4030-R90B	5014 $\Delta E = 3,1$
906 ultramarinblau / bleu d'outre-mer	NCS-S 4350-R74B	5002 exakt

**Beachte:**

**RAL-Farben sind keine VSR-Standardfarben**  
**Farbabweichungen von  $\Delta E > 0,5$  sind sichtbar**

**Attention:**

**Les couleurs RAL ne sont pas des couleurs standard VSR**  
**Les écarts de couleur de  $\Delta E > 0,5$  sont visibles**

- 1) Die Farbe VSR 780 Bronze lässt sich über theoretische Werte nicht ausreichend definieren. Die Abstimmung der Gewerke muss deshalb mittels Farbmuster erfolgen. Der VSR stellt aufgrund der möglichen verschiedenen Farbnuancen keine Farbmuster zur Verfügung.
- 1) La couleur VSR 780 bronze ne peut être définie suffisamment par des valeurs théoriques. L'assortiment des couleurs des divers éléments de construction doit être fait par échantillonnage. En raison des différentes nuances possibles, la VSR ne met pas d'échantillons à disposition.